

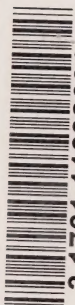


National
Parole Board

Commission nationale des
libérations conditionnelles

Government of Canada
Publications

CAI
SG 41
-7014



3 1761 11638601 2



NATIONAL PAROLE BOARD

A profile

Canada



Mission statement

The National Parole Board, as part of the criminal justice system, makes independent, quality conditional release and pardon decisions and clemency recommendations.

The Board, by facilitating the timely reintegration of offenders as law-abiding citizens, contributes to the protection of society.

Mandate

The Corrections and Conditional Release Act empowers the National Parole Board to make conditional release decisions for offenders in federal, territorial, and many provincial prisons. Ontario, Quebec, and British Columbia maintain parole boards for almost all inmates serving sentences in their provincial institutions.

The Criminal Records Act allows the Board to issue, grant, deny, or revoke pardons for convictions under federal acts or regulations.

Why parole?

Parole is society's only means of returning offenders to the community at the time judged most favourable with control, supervision, and support. It is discretionary, not automatic, and usually it is successful. Approximately 13,000 federal offenders are in prison at any given time. Even without parole, between 80 and 90 per cent of those offenders would return to the community within six years. Experience shows that offenders released on parole to spend some of their sentence in the community with support and guidance are less likely to return to prison.

Principles

The Corrections and Conditional Release Act states principles guiding parole boards, some of which are:

- protection of society is the most important consideration in any release decision;
- all available, relevant information must be considered;
- parole boards must enhance their effectiveness by exchanging information with others in Canada's criminal justice system and by providing information about policies and programs to offenders, victims, and the general public;
- parole boards must make the least restrictive determination consistent with the protection of society; and
- offenders must be given relevant information, reasons for decisions, and access to the review of decisions.

Criteria

The National Parole Board or a provincial board may grant parole if, in its opinion:

- the offender will not, by reoffending, present an undue risk to society before the end of the sentence; and
- the release of the offender will contribute to the protection of society by helping the offender return to society as a law-abiding citizen.



Organization

The National Parole Board is an agency within the Ministry of the Solicitor General of Canada. Board members are appointed to offices in the Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, and Pacific regions, and to the Board's Appeal Division at the NPB headquarters in Ottawa. Headquarters also houses central administration, policy, planning and research, and the Clemency and Pardons Division.

The Governor in Council (Cabinet) appoints the members of the National Parole Board.

Making a decision

The law requires the National Parole Board to assess all offenders when they become eligible for parole. Release on parole is never automatic.

The National Parole Board has adopted policies to guide Board members in making decisions. The Board uses information from police, prosecutors, psychiatrists, judges, officers of the Correctional Service of Canada, the offender, victims, and others to assess risk. Many conditional release decisions are made after Board members hold a hearing with the offender. Some decisions are reached after a review of an offender's file and without a hearing.

Conditional release types

Offenders are supervised on any type of release. Offenders are accountable for their behaviour and must agree to abide by certain conditions before they are granted release. The release may be suspended and the offender will be referred to the Board to decide whether to cancel the suspension or to terminate or revoke the release.

Temporary absence: A temporary absence is usually the first type of release an offender is granted. With or without escort, temporary absences may be granted for various reasons, including community service projects, contact with the family and community, personal development, or medical consultations.

Work release: Heads of federal correctional institutions may release eligible offenders on a structured program for specified periods to work or for community service. Offenders are supervised during the work release.

Day parole: Day parole provides offenders with an opportunity to participate in community-based activities to prepare for release on full parole or statutory release. Offenders on day parole must return nightly to an institution or a halfway house unless otherwise authorized by the Board.

Full parole: Full parole allows the offender to serve the remainder of the sentence under supervision in the community.



Accelerated review: Generally, the act requires release of some offenders on full parole who are serving their first term in a penitentiary after they have served one-third of their sentence. In these cases, they must be serving this sentence for a nonviolent offence or a nonserious drug offence and the Board must find no reasonable grounds to believe they are likely to commit an offence involving violence before the end of the sentence. If the Board finds that there is no evidence to indicate that the offender might commit an offence involving violence before the end of the sentence, the act requires release on full parole.

Statutory release: By law, most federal inmates must be released after serving two-thirds of the sentence. Offenders serving life or indeterminate sentences are not eligible for statutory release.

The Corrections and Conditional Release Act authorizes the National Parole Board, following a referral by the Correctional Service of Canada, to detain in custody until the end of the sentence, or to place under strict residential conditions anyone likely to commit an offence causing death or serious harm to another person or to commit a serious drug offence before the end of the sentence.

Pardons

Parliament passed the Criminal Records Act to help people who were once convicted of a criminal offence, completed this sentence, and went on to show themselves to be responsible

citizens. The act permits the National Parole Board to issue, grant, deny, or revoke a pardon for convictions under federal acts or regulations.

If a pardon is in force, any federal agency or department that has records of convictions must keep the records of those convictions separate. They may not disclose the information in the record without permission from the Solicitor General of Canada.

National Parole Board

Headquarters

(340) Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0R1
(613) 954-6617
Fax: (613) 995-4380

Regional offices

National Parole Board
Atlantic Regional Office
1222 Main Street
4th Floor
Moncton, New Brunswick
E1C 1H6
(506) 851-6056
Fax: (506) 851-6926

National Parole Board
Quebec Regional Office
200 Rene Levesque Boulevard West
West Tower, 2nd Floor
Montreal, Quebec
H2Z 1X4
(514) 283-4584
Fax: (514) 283-5484



National Parole Board
Ontario Regional Office

516 O'Connor Drive
Kingston, Ontario
K7P 1N3
(613) 634-8357
Fax: (613) 634-3861

National Parole Board
Prairies Regional Office

229 Fourth Avenue South, 6th Floor
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 3X5
(306) 975-4228
Fax: (306) 975-5892

National Parole Board
Pacific Regional Office

32315 South Fraser Way, Suite 305
Abbotsford, British Columbia
V2T 1W6
(604) 854-2468
Fax: (604) 854-2498

Should you need more information about the
National Parole Board, you may wish to order:

Some people say — refutes some popular myths
surrounding parole; or

Information kit — which contains leaflets
covering various aspects of parole.

We welcome your comments on our
publications. Please let us hear from you. Use
this page as an order form or comment sheet
and mail it to any NPB office.

Comments:

November 1992

This brochure is for information only. Legal interpretation must be based on legislation.

© Minister of Supply and Services Canada 1992

Cat. No. JS92-37/1992

ISBN 0-662-59326-X



Énoncé de mission

La Commission nationale des libérations conditionnelles, en tant que partie intégrante du système de justice pénale, rend de façon autonome des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et sur la réhabilitation et formule des recommandations en matière de clémence.

Elle contribue à la protection de la société en facilitant la réintégration opportune des délinquants comme citoyens respectueux de la loi.

Mandat

La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition confère à la Commission le pouvoir de rendre des décisions concernant la liberté sous condition des détenus incarcérés dans tous les établissements fédéraux et territoriaux, et dans de nombreuses prisons provinciales. L'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique ont leur propre commission des libérations conditionnelles, qui a compétence à l'égard de la plupart des détenus purgeant une peine dans les établissements de ces provinces.

En vertu de la Loi sur le casier judiciaire, la Commission est habilitée à octroyer, à délivrer, à refuser ou à révoquer la réhabilitation à l'égard d'une condamnation pour infraction à des lois ou à des règlements fédéraux.

Raison d'être de la libération conditionnelle

La libération conditionnelle est le seul moyen dont dispose la société pour réintégrer les détenus dans la collectivité au moment approprié, à l'aide d'un mécanisme de contrôle, de surveillance et de soutien. Elle résulte d'un pouvoir discrétionnaire et s'avère une réussite

dans la plupart des cas. En tout temps, le nombre de détenus sous responsabilité fédérale se situe autour de 13 000. Signalons que, même sans libération conditionnelle, entre 80 et 90 pour 100 des détenus actuellement incarcérés seront libérés d'ici six ans. L'expérience montre que la plupart des détenus libérés au moment opportun dans la collectivité pour y purger une partie de leur peine en bénéficiant d'appui et d'encadrement sont peu susceptibles d'être réincarcérés.

Principes

La Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition expose à l'intention des commissions des libérations conditionnelles certains principes directeurs, dont les suivants :

- la protection de la société est le critère prépondérant dans toute décision relative à une mise en liberté sous condition;
- tous les renseignements pertinents disponibles doivent être pris en considération;
- les commissions des libérations conditionnelles accroissent leur efficacité par l'échange de renseignements utiles avec d'autres composantes du système de justice pénale et par la communication de leurs directives d'orientation générale et programmes aux délinquants, aux victimes et au grand public;
- le règlement des cas doit, compte tenu de la protection de la société, être le moins restrictif possible;
- les autorités doivent donner aux délinquants les motifs des décisions, ainsi que tous autres renseignements pertinents, et la possibilité de les faire réviser.

Critères

La Commission nationale des libérations conditionnelles ou une commission provinciale peut octroyer la libération conditionnelle, si, à son avis :

- le risque de récidive avant l'expiration légale de la peine que purge le délinquant n'est pas inacceptable pour la société;
- cette libération contribuera à la protection de celle-ci en favorisant sa réinsertion sociale en tant que citoyen respectueux des lois.

Organisation

La Commission nationale des libérations conditionnelles fait partie du ministère du Solliciteur général du Canada. Les commissaires sont affectés à l'une des cinq régions administratives, soit celles de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies ou du Pacifique, ou à la Section d'appel, qui se trouve à l'administration centrale à Ottawa. Cette dernière s'occupe en outre des services administratifs, des politiques, de la planification et de la recherche. On y trouve également la Division de la clémence et des pardons.

Les membres de la Commission nationale des libérations conditionnelles sont nommés par le gouverneur en conseil (le Cabinet).

Prise de décision

La loi oblige la Commission nationale des libérations conditionnelles à examiner le cas des détenus lorsqu'ils sont admissibles à la libération conditionnelle. L'octroi de la mise en liberté sous condition n'est jamais automatique.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a adopté des politiques pour aider les commissaires à rendre leurs décisions.

Pour évaluer le risque que représente le détenu, la Commission s'appuie sur des informations provenant de la police, des avocats de la poursuite, des psychiatres, des juges, des agents du Service correctionnel du Canada, du détenu, des victimes et d'autres sources. La plupart des décisions sont rendues après la tenue d'une audience entre les commissaires et le détenu. Il arrive parfois que l'on examine simplement le dossier du détenu.

Types de mise en liberté sous condition

Les délinquants en liberté sous condition sont toujours soumis à une surveillance, quel que soit le type de mise en liberté. Ils doivent rendre compte de leur comportement, et s'engager à respecter certaines conditions avant d'obtenir une mise en liberté. Le délinquant peut voir sa liberté suspendue, auquel cas son dossier est renvoyé devant la Commission qui décidera s'il y a lieu d'annuler la suspension ou d'ordonner la cessation ou la révocation de la liberté.

Permission de sortir : La permission de sortir, avec ou sans surveillance, peut être accordée pour divers motifs, notamment pour des raisons médicales ou humaines ou pour permettre au détenu de rendre un service à la collectivité, de se perfectionner sur le plan personnel ou de renouer avec sa famille. Elle est habituellement le premier type de libération qu'obtient le détenu.

Placement à l'extérieur : Les directeurs des établissements correctionnels fédéraux peuvent autoriser, pour une période déterminée, un programme structuré de libération permettant aux détenus admissibles d'être employés en dehors du pénitencier à des travaux ou des services à la collectivité. Les détenus qui y participent font l'objet d'une surveillance.

Semi-liberté : La semi-liberté donne au détenu l'occasion de participer à des activités

dans la collectivité afin de se préparer à la libération conditionnelle totale ou à la libération d'office. Le détenu qui en bénéficie doit retourner chaque soir à un établissement carcéral ou à un foyer de transition à moins qu'il soit autorisé à faire autrement par la Commission.

Libération conditionnelle totale : La libération conditionnelle totale permet au détenu de purger le reste de sa peine sous surveillance dans la collectivité.

Procédure d'examen expéditif : De façon générale, la Loi prévoit, dès l'expiration du tiers de la peine, l'octroi d'une libération conditionnelle totale aux détenus qui en sont à leur première peine en milieu pénitentiaire et qui ont été condamnés pour une infraction autre qu'un crime de violence ou une infraction grave en matière de drogue. Dans ces cas-là, la Commission doit être convaincue qu'il n'existe aucun motif raisonnable de croire que le détenu commettra une infraction accompagnée de violence s'il est remis en liberté avant l'expiration légale de sa peine.

Libération d'office : De par la loi, tous les détenus sous responsabilité fédérale, sauf ceux qui purgent une peine d'emprisonnement à vie ou de durée indéterminée, doivent être libérés d'office à l'expiration des deux tiers de leur peine.

Toutefois, en vertu de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, la Commission peut, à la suite d'un renvoi par le Service correctionnel du Canada, maintenir en incarcération jusqu'à l'expiration de la peine, ou assujettir à des conditions d'hébergement strictes, tout détenu jugé susceptible de commettre, avant la fin de sa peine, une infraction causant la mort ou un dommage grave à une autre personne ou une infraction grave en matière de drogue.

Réhabilitation

Le Parlement a adopté la Loi sur le casier judiciaire afin d'aider les personnes qui, après avoir été reconnues coupables d'une infraction criminelle, ont purgé leur peine et sont devenues par la suite des citoyens responsables. La Loi habilite la Commission nationale des libérations conditionnelles à octroyer, à délivrer à refuser ou à révoquer la réhabilitation à l'égard d'une condamnation pour une infraction aux lois ou aux règlements fédéraux.

Une fois qu'une réhabilitation a été octroyée, tous les ministères ou organismes fédéraux qui possèdent des renseignements sur les condamnations visées sont obligés de les conserver à part. Ils ne peuvent les divulguer sans l'autorisation du Solliciteur général du Canada.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Administration centrale

340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0R1
(613) 954-6617
Télec. : (613) 995-4380

Bureaux régionaux

Commission nationale des libérations
conditionnelles

Région de l'Atlantique

1222, rue Main
4^e étage
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1H6
(506) 851-6056
Télec. : (506) 851-6926



Commission nationale des libérations
conditionnelles

Région du Québec

200, boul. René-Lévesque ouest

Tour ouest, 2^e étage

Montréal (Québec)

H2Z 1X4

(514) 283-4584

Télec. : (514) 283-5484

Commission nationale des libérations
conditionnelles

Région de l'Ontario

516, promenade O'Connor

Kingston (Ontario)

K7P 1N3

(613) 634-8357

Télec. : (613) 634-3861

Commission nationale des libérations
conditionnelles

Région des Prairies

229, 4^e avenue sud, 6^e étage

Saskatoon (Saskatchewan)

S7K 3X5

(306) 975-4228

Télec. : (306) 975-5892

Commission nationale des libérations
conditionnelles

Région du Pacifique

32315 South Fraser Way, pièce 305

Abbotsford (Colombie-Britannique)

V2T 1W6

(604) 854-2468

Télec. : (604) 854-2498

Si vous désirez avoir plus de renseignements sur
la Commission nationale des libérations
conditionnelles, vous pouvez commander
d'autres publications :

On prétend... — détruit certains mythes
populaires concernant la libération
conditionnelle;

Trousse d'information — qui contient des dépliants sur divers aspects de la libération conditionnelle.

Tout commentaire sur nos publications sera le bienvenu. Veuillez utiliser cette page pour commander des exemplaires ou pour formuler vos observations. Faites-la parvenir à l'un des bureaux de la CNLC.

Commentaires :

Le présent document est diffusé à titre d'information seulement. Toute interprétation de nature juridique doit être fondée sur la loi.

Novembre 1992

© Ministre des Approvisionnements et Services
Canada 1992

N° de cat. JS92-37/1992

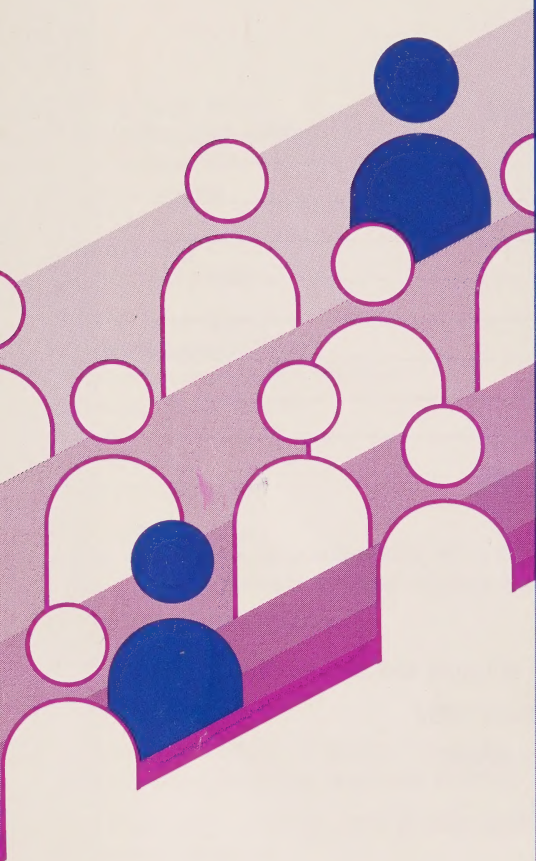
ISBN 0-662-59326-X





Commission nationale des
libérations conditionnelles

National
Parole Board



COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Un profil



Canada